

תינוקת פרק עשירי נדה

ד"ל צהרון ני' בערוך בערך

הגהות הב"ח

הנפער בין הכתובת ותעתיקם של מילון עברי-נוצרי ותעתיקם של מילון נוצרי-בריאת. במאמרם של דוד ורדי וישראל קפלן⁽⁵⁾ מונצחים מילים יוצאות דופן מהלשון הנוצרית, כמו "בְּנֵי עַמִּים" ו"בְּנֵי אָמִים".⁽⁶⁾ מילון עברי-נוצרי מושך תשומת למדני, ומי שבודק אותו ימצא שפה יפה ורבת הימורים.

הגהות מהר"ב

רנסבורג

תומ' הרא"ש (המשך)
בראשו דחיפפה לא שייך אלא

בראש הפלגה בראבנשטיין מזכיר את מילוטו של נסיך דודו, גראנט, מושל ווילטון. מילוטו היה אחד משליטי אירופה, והוא נמלט מארצ'נטהאוזן, עיר בדרום גרמניה, לאחר שמלך פרוסיה, פרידריך וילהלם השלישי, ניסה לשלוט במדינה. גראנט, שטיפל במלך במשך שנים רבות, ידע שהוא לא יוכל לעמוד בפניו. הוא נמלט ברכבת מהעיר ווילטון, ושהה בבריטניה במשך שבע שנים. גראנט היה מושל אונטריו, ולבסוף חזר לאירופה, שם נפטר בשנת 1864.

אתה לMITTED במים שאובין

המתק שער ומתק נבלן וחוזק: סילן
צחמי קמה. די לא צממיין שסומנו
לטן כלכילות ווין נכלון עוזר: צמכם
ביסיס עכדוויסים סגדיז צללי
מלמד לרין נצלון אהון כילס מעככט
בו טהס נו צלן כבר וטהן לרווי
לובניליה כבון צביס וולדע עכדוויסים
פכלייה מוד צילס מעככט צו ופסולס
וועי נצלון דם מוי נמלונן:
וואויאו זיליכ לאוונ וויטטן דודו
לונטנער צאנטלה צו ערניא: הילע
פיניעיאו צו. נאנטנעם קמעה בענין
סוממן להיפפה טיפילן: גוילס
סדרך מליחאות. סדרך מליחאות ליטט
עען לאנטזות צל הדרה דלמי נלני
ברן: סטילטה. בקעת עטה כמו צהרבלה
וילע צסילטן ווינט [ט' ציגומוט] (ט' טג':
דאצעייה. צלן תפול ולט טבלן ספיא:
הילע

דבביעת סילחתא נמי בעיתא אמר רב שמואל וה'ת זיין בכם מקומות לא מהו. טליתא: מקטע מלדיין קפער וחוזן: ואפי' קמפה. ציט ר' דמג'נו מיה. מ' זמם: (ט) ר' דמג'נו מיה. מ' קמפה. ציט הקפער וציט ס' פליטת נזירות מליקר זיינע פליין מען לפס (מימום ט): לפליין נונכ' יין דכוילו ליליא נונכ' יין דכוילו ליליא לא תחוף לא בנהר ולא בחול בנהר ממשום דמקפה ובחול משום דמפרק ואמר אמרימר משמיה דרבא לא אשה תחוף אלא לא בצונן ואפיקו בחומי חממה צונן מאי טעמא לא משום דקרירוי ומישרו מזיא ואמר רבא לעולם ילמד אדרס בהוק ביתו שתהא אשה מדיחה בית קקמטהה במים א' מיתיבי בית הקטנים ובית הסתרים אין צריכין לביאת מים יהי דבאית לא בעין מקום הראו לביאת מים בעין כדר' זира דאר זירא יכל הרואי לבילה אין בילה מעכבות בו ושאין ראיי לבילה בילה מעכבות בו אמר רבנן בר רב אמר רבינו שטבלה ועלתה ונמצא לה עצם חוץ באהרתו וامر רבא טבלה ועלתה ונמצא עליון שבפחתו של רבינו שטבלה אינה צריכה לחוף ולטבול ואם לאו צריכה אמר רבינו יומ שחפה טבלה אינה צריכה אם באותו יומ בינויו איכא בינויו לה לחוף ולטבול מאי בינויו איכא בינויו לטלטלת ולטבול סבר רב בהנא לוייר טעמא מאי דוחטבל סבר רב בהנא לוייר טעמא מאי דגבי סילחתא שפיר דמי אל' רב חנן מהרדה ביממא ולטובל כליליא אמר רב א' אשה והטבול סבר רב בהנא לוייר טעמא מאי דגבי סילחתא נמי בעיתא אמר רב שמואל

ב-נ' עליון דכליון דבדיעד טוואר נכתמלה גען' צילול גטנמאה (ר' יי':)
ג- מזין ט' צכל' חמד ומחל' צכל' מלח
ה- אור זילע גל' לרהיין וכו' ומלאי פירליך
צנדל גטנמאה אן ט' ה' מינו יונא לוי
ו- וווע' גאנז' צ' עטראוניים קהלה נס
חי' גטנמאה נחת דומילין לאט נעלין
דאטס לער' ט' דלית ניא דס' ה' מילין
ו- יונא וכיוון דבדיעד יה' צאנז' צאנז' צאנז'
גע' יומר גטנמאה נחת מומנאה קזונען
לי' לאסחו מנה טעמען לער' ט' דס' ה'
ו- (ד' ז') טבען ועה נומאך עליין דכלי^ה
ל- לנו' לאט צאנז' טבען מומן למפיטה
פפא ג' מועעלת לו טפילה ורכם חייני
ה- מילריה גאנז' קאלוואו מינימיות
ה- האט צ'וילטן דטמכת פטחים קוּ
צ' ג' מחלוק צין' דס' נדא וטערעל
צ' סיכ'ה גאנז' בראטס ואיך דומילין חייני
ו- מוויז' ומדלין קהלה נון מאוחר רה'ה
מלודז'ה (צ'ק ד' ג' פ''). גאנז' עטער תקינות
ה- יי'ת'ה דילעמה מײַקער ומאמָן לייס'ו ומתקן
אָזֶן' קאלהט אָזֶן' דממווע' ט' צ' סמראיה
ט' צ'וילטן ט' ייחו'ן וממי'הו צאנז' צ'קפעריס
ג- צ' גלילא מעודגדה דסוח' כי ריך גולדה
ה- האיז'ן חפיטט ערילטס ג' בעי' קולי' שאַל
צטנקי' הו'ן עטפקי' דפיז'ה והו'ן כהה
ט' צ'וילטן חפיטה ביגו'ן הילל' לעזינו
קן' מיניג' כל' גאנז' נלה'זון כל' גאנז'
ה- מײַיד' צ'אַלכט'ס מומן למפיטה טפילה
ט' צ'וילט'ה: עַלְגָּבִי חֲדָם. גַּרְמַיִּן
ט' צ'קפעריס הַעֲגָּבִי לְאַסְטָמֵן לְיַחַד חַיְמָוֹן
ט' עליין טווע' מס' נרכחה כפִּילִיקָה ר' ח' ג' נון
ולציגו מס' נרכחה כפִּילִיקָה דסוי' טערעל' מאטס
דומיל'ה לנטילת'ה דסוי' טערעל' נאטס
ליכא' כו' עד' נטמונ' גאנז' גאנז' נמאנ' מצעיל'ה
לען' נדיל'ה וווע' פ' פ' נטן' סוחאל'קה
צ'ין' וווע' פ' בערוך ומיטס קו' מה
ענ'יק דעומפֿן גטנמאה גאנז' מיטאַלען' [כו':]
מוצב' צ'ווע' טענו' מיס' מיס' [כו':]
מנגה

בבל הרاوي לבייה אין בילח מעבותה בו, והוא ת"ה שכם מושב כמיין צולנה ומימין סנה עליון סכמוות נעכב ויל' לדוכלוין גונפיטיסו וקסה דימיניה מדתנין צדו קרלה נפלשת נטיחס תליקם נלונש צפמן דמעכטן דרכ' הייליגן זפקומין לרב (מימין י"ג):

שיטוטן גני ממנה דלן לא דורות
צעצועס דכמיך וממליך כפוי ממנה נזער
בנינו עליו סכטונג לאככ עעל מלון
קומיין ופליך וסח להר צווארן מליקת
אנדרקרטס הָם סנטס דלמיינ צייסס
ונונאנטס סולם ומשיי טלאני סמס דמנון
סוא קראן פלייסר זימני לאככ וט
דצמיה יְשׁוּס דרכם צסום
קיקטס דיללה גַּל מעככדו ווֹיְסִין
ללוֹס מעככדו סכלה דלון לחיי נצלה
מיי ליטנטס ויט נומל דסכלו סוֹן
כיניין דקפלט קרם נומחהלא געסטט
ממענויא בעינן ציטול לאהי לך חע"פ
אתה היינו מעככ דאס גַּל קן נומחהלא
לבילה אין ביל בעיןן כוֹנְגֶה זונטספה

לו א מי פ"ה מ"ל
ויש ל' וו"ס
ומש' ה' ג' סמג עזון
לכון טבשע"ז י"ד כי
תנו: 3

לח ב מ"י סס פ"ב נ"ל יט
סמן סס טבשע"ז י"ד כי
קטן טבש' ופ' ג' וקענ'י
וועש"ז סס קהן סמג עזון
וילג'ה לאטבב צ'ן: 4

מ' ד מ"י סס סולס ה' טבשע"ז
סס מעש' ווילג'ה לאטבב
צ'ן: 5

מא ז מ"י סס כל' כ'
וועש"ז סס סמג עזון
וילג'ה לאטבב צ'ן: 6

מב' ח מ"י סס כל' כ' טבשע"ז
סס סמג עזון ווילג'ה לאטבב
צ'ן: 7

מג ז מ"י סס פ"ה סל' 1
סמן סס טבשע"ז סס
מד ח מ"י פ"ט מ"ל
טבש' נא' נא' צ'ן
מה מ' מ"י צ'ן מל' 2
מקויה סל' וו"ס
סמן נא' מ"מ טבשע"ז י"ד
סמי צ'ן מ"מ טבשע"ז י"ד
טי' קהן קהן סס ווילג'ה לאטבב
צ'ן: 8

וחוץ ולא מפליג בין לה
יתנייניא. ובית הסתרים מוקי
קמתים אין צרך שיבא בהן
ושונמצה לה עצם בין שנייה
והיא דפ' הולך כל דבר
הו דרכא וקיים לטהרה וככל
הו ביטור לא תחצום נינייה
ה טבילה ותורתיכם ועוזותיהם
הם דבר וחוץ לדאי לבאות
הם דבר וחוץ לדאי לבאות

נְתַגָּה תבשיל לבנה. צפירות ר' י"ח כמוג' עד מילון מלמד
שטעינה כטונגה זקפלייס צלנו וו סיג מפקלטן יה נס
וועוצלט יה עטלה לא עטילה וויס פלטס מפקלטן יה בְּנֵי גִּמְעֹרִיא
וויעומה וו גזיה עטיל ווינטלה לא עטלה לא עטילה וו

ליחסון שמת טה רטיה לינוקת מיט
וכיווּן זו ונדק נסמו ווועז
בנטיגלהה ולען דיעשה לה מֵר על גב
דוחין לה סטמָה דיליכְ מדי עלייס
קייטין למלגה געלַיגָה מאן סטפִילָה
נעל נאדייְס טומלאן וונעל דורך יידיש
כפי ר' חי ז' צחיטה מפקלה דנה
הפי נפִי טביבלהה בנטווך ולעו דוקה
ליבָא אימֶר ברדיוני
בד לבניתה מקוואות
תשרי אמר רב גודל
שיל לבנה וטבלה
טבילה אף על גב
דרדיוני נפל אמר רמי

כומילתא עד תלהא **גוטיגטס:** **העתקה** **אֶל-אַמְּרָה** **וְאֶל-בְּשִׁירָה**

לפלזט שביעין לאינו חוץ יבש
חווץ. לדוקן סנתוך

שען מפי אקדמעא צבען מלמלהו
וילע מינימו לסייע יט' הילע נפלען
חין לנין פלי' למ חוקן וסמי משמע
במסכת מקומות פ"ט גני הלן
חיליאן קמי נפלען שומן לנין ובגי
שלין חונין קמי נפלען צבען ולען
מפליג בון למ יט' הילע דין חוקן לנין
לטוק סען וסיעו נלען לדיכט נען
מי חוקן ווועה שממת לאפונן יט' ס

- ר' גדרילתא
- ר' כדרתנן
- ר' ריש לקיש יהאשה
- ר' עיניה ביזטור לא
- ר' יוחנן בפתחה
- ר' חזץן א"ר יוחנן בפתחה
- ר' חזץן א"ר יוחנן בפתחה

גומינג בלבולויג ווּנְהַקְּעָן כְּנֹעַן בְּבֵבָר בְּמִזְרָחָן וְבְּבֵבָר בְּלִינְגָן

בוגר פול"ט מוקס אקדמיות נקבעות ממעלות טית ומוגן צדדיינו נפלו בטיט מעלה. בילדוי היי יודע לנו ונליה סושן נסון ציציך שכחכחה לנלי כמיס נתקה נפל: מקומות צמי' ייס'. מקופה מיס מוכנין ולינו טונת נקל לפ' לדרו נמייס'

בנמל אע"ג דהשתאות נפל אבואה דשומואל^א בזומי ניטן ומפני בוים אמר רב נתנה ח' ועלתה לא עלתה ליה רהשתאות ליכא אמר בר אבא יהני רבבי יומי לא חזיצי מכאן עוקבא דילפלוף שביען חזיצי אמרתני נקריא ישבה אמר שמאלא כחול ש' ושעל גבי העין חזיצי אף על גבי העין אינו עזינה ביזהר או עצה עלהה לה טבילה אמר לא תטבול אלא ד' החאיש נראה בעודר נראת באורת ובמניקא בר רב הונא בימא

כימוט סגדמים מגדים טבלו וויסט מל' לטו ווטפין על אוזולין. ומינ' כוורת כסיס^ב) מה מען מעסル צוותין אף מוקה מעסル צוותין ללוועם צטמדיין במקומין דיל' אחילמן קודס זקקו ונוו צמוקס מיל' לך מעין' מען מעסル צוותין וסמקוס מעסאל צטצווון ומכו לאצווון דקו וקיימי לדין מעבדין זמוכנים אל' מאניקו למוקיסס ונוו זומילמן וטנן זומילין גומכת מקוחות (פ"א מ"ג) סזומילין כמעין כלווע ווותילן צונסראום מעניין ואיגוטפין ממוקס וויס קיטופין מסליקס כיין זמוקס ווילן מומאליס צומילא. סילך צימי ניטן זטמלה סילך ען דיי גטmiss חיטט דמל' ינו ווטפין צו על מיס צטו ונטולו ווילין ווילן מומאלין לחם קעטמלה טטובל בזין דרכ' ווילס ול' סנסראום נטולס אין הסליקס זומולס לפיך ענדיל לאו מוקה גטמצעון לטפיגל חמוץ. יט מפלקס לצעין מיס חיטט זונס ווילס מילס כל' בזימען זומולס חמוץ. יט מילס צונר זונ

מזכוזה שתוכנן מוסך קיים קו':
ומפני כיומי ספידי, סטודיו גנאל שאותלן מילוטין הצל מיפוי חליפות
סמיינן וומן ממלכות נסכל שטוהרויות עליון: לפדי. פיננסור'ע: כ-
לומסלאה. פלומ'ה. ולרךן כל מוכות צל מקום דס לטנות גלד:
ספה יומן. גולדן רך ומוחבר וויי כבוג'ה צבאלר ולוך קייז: לפאנק.
קייל'ה: פולחוט. פיטומם וטומס מדיל בון קר ובון קר מיטו קוונץ
לפי ספריהחה מעטלטו ווינו עט על גב צענן ווינו זו ממת. נ'ה'
דומענו סקסלמעס מלומת לם הקחול ווינו חונז: פסקה עיניא
ציוויכ. סייח קיל'ה לומעגה: עטמא עיניא ציוויכ. סייח קיל'ה לומעגה:
אל טעטונג אלג'ה דורך גידלומס. קלומר ג'ה מתקיך ווועומיס עטן זדרס
ולוך וגנילס וטוקויס וו זוח האג'ה דורך להליכטה וטומקה מיט וויס
ביבקעס וקומו ווין מיס גאנז גו ג'ה לייפטן ווינו גראיס נפקט
ב'ים קוממייס וטומילס האג'ה דורך מיל'ה: לדנקן. גבי לרהיינ גנעיס
טפינאל זאגן הנטים קומטראיס לכתיב' (ויקלה' יי') לאג'ה מלחה עיני
סלכין מטען זאליטס מלחה גגעו לאגן בעודר וכומוק זומיס: פודורה.
ב'ים האחס' ווומוק זומיס צב'ים טערוס דאס' ס' לו גגע צב'ים
ס'סמי אין גרייך לאג'ה זאכ'יס ווועטמי יומר מלחי לארכויזו ג'ה כעדער
שמנגביס ווינו מלטט עטמו וויס קווילן כהן גראוטו יילטה וויס ג'ה יוכן
ללוות טשרז וב'ים טערוס' ה'ג' נדוף וויטס יומר מדליך ג'ה כומוק
זומיס הצל זאנט'ו מן טהילן ומילטן עט דההך': ואהא גויל'ה. נ'הן
כגעגע: אהווגם. צב'ים קוממי וויס צב'ים טערוס' קיט' כופט
ע'ומה כמניקה לם צב'ה: נימא' אהט. מיאדקה' צפיר ווועט'ה:
בלט

שניהם מושען יכול להרבות עליו מים שאובין עד שהיא בו כדי שיינור טבילה אלא ציל
שלו לתרמי והוא נזרה הדישון כשרה מדרה להללה מכת הובליה נפל עלייה שפנ
צנחים וסיעו כמעמוץ וארכ' ליטן מעס זך נעל גופס מוש חילוק
מקפצת ולמה השם זוחה קה מפליג דין חס זונ' האס ולפלג אבען
שערוס ווון נלה דזט' מני לא גבי סדר לדפלהית נעל וכאי
נוילס נעול וכמוקט כ' כעדל בזיט סטמיס וכמושק' זין אס
כלוגם ציד קסימינט רפי' ו' הוועל כמוש פטן ציד כסמלים וכמוש' צ'

מסורת הש"ם

(ט) צאת סה. צבאות רה
נדריס etc.; (ט') ג' נר ממלכה
(ו) צפורי טריה ותולען תינוק
(ז) דג ננסש פ' צ' מ' (ט' קוטר)
ו. ג' קומת נר קומת
ענויזין (ט' ז') צומשי פלסטין
(ט' ט) ווילטן פ' ס' ס' ס' ס' ס' ס'
(ט' ז) עשות מדינה דאדטם פ' צ' צ' צ' צ'
סמי' ייט מ' מ' פ' צ'
דמג'וות לאט מומוק אטקו
סמאלוונט, (ט' ג' נר ביבי)
האנט

הגהות הב"ח

(ה) גנודא כעולד וכמומסך
 (3) ר'ש"ד ס מקווחות וכוכ
 נמלות כתנייא אי מא
 (ג) ר'ש"ד כעולד וכו' ומילקען
 מעל קדרן: (ד) תומ' ד' ר' י' יהוד
 וכמיניק וכו' ר' יהוד
 חומרנו כפמן:

לעוזי רשי
פורה"ט. נמל.
פרונטוורי"ש. נקב.
פלומ'א"א [פלימיא"ה].
אייזמל (להקota דם).
קציד"א. ליחת העיניים.

תומ' הרא"ש

ברוחצות כמו שגורו של יובל גני הספלט של השווים גולדין לשוב על כל ספלט בדורות ואיזה לא להטבל במקורה או להטבי כיל בעקבות נמי נטבל במוחת צוואר וקאמר ליה רב החן לא משם גויר במוחת צוואר היה דאן רון ליבש במוחת צוואר עלי עבר כיל רוח מירלישם מיהדי לא מושם בעיטה וריאת שמא תחולל הלה ונן אסלאמי תשבר והופל. וכן אסלאמי נמי עיתאל אמרת התהונת והובט או הווא טמאנ מסום גויר עיטה מיהדי צוואר אמי' דרביעי בכל לא עליה הלה טבילה בעריאת דורך בקהלת פראש' הא דאסוציא' בבל פראש' מושם השווים והיטים ובן מוכחה בימי תשרי פראש' מפניהם הטשטה להם מוחצלאן תחת המכחה קראות משלהם דברה לא היה החזירן דתנן "א"ב בסמ' מקאוואן הטביל בו את האטה הנטה' בטיל שrangle שוקעת העבה הורה פכני שהמלה פטולין ורש שמאלין בפיטולין

נפל. ר"ת גוס בדרויין בחרב שנדבק בה ונתייה נדבק בה טיט שהיה על צואה שלע בשרו ובצק נרא לאפרה הפשילה בנר טמאן ואם הדיח ידיו בכח חזרה חזרה ולבסוף עזב.

**גנָא א ב מַיִי פְּגַב מֵהַ
מִקְוֹתָם הַלְּכָד מַוְן סְמָגָן
עַצְּזָן לְמַה טַעֲשָׂע יַד סִימָן
קֶלֶט מַעֲפִים גַּסְמִינִים ۷ [וְסִמְעִים
סְ] [וְלִיבָּה לְלִבָּה צָוּשָׁת פְּגַב
לְגַב]:**

תומ' הרא"ש (המשך)

ב אמרו משמיה רבי יוחנן אשה לא תחוף בערב שבת ותטבול למויצא שבת ותמה על עצמן היאך אשה חופפת ביום טובלות בלילה. סכל בזקע טהור לו לסכךין מפמס כל כך גלן עשות דלי מופasset גלע טבילה לימינו לנו מיפוי אפייר מזורן

הנוגן ⁽⁶⁾ איתית למשך יודע מאי קאמרה ליה זכר דודו חסרת טשטיין חסרת עברי כהורה דרש ובא אשה חופפת בערב שבת וטובלת במוצאי שבת לדרבא והא שלח רבנן בגין האגרותה אשה לא תחוף בערב שבת וטובלת במוצאי שבת ווותמה על עטמך הארץ חופפת ביום וטובלת בבלילה הא בעין תקף לחפפה טבילה ולילכא הדר אוקי רבא אמרוא עליה ודרש דברים שאמרתי לפניכם מעות הן כדי בברים כך אמרו משניה דרבי יוחנן אשה לא תחוף בערב שבת וטובלת במוצאי שבת ווותמה על עצמך הייך חופפת ביום וטובלת בבלילה הא בעין סמור לחפפה טבילה (⁷אלא) קשיא הילכתא אלילכתא לא קשיא כי בא דאפשר הא דלא אפשר: מתרני' נדה שבדרך עצמה يوم שביעי שחרית ומוצא טהורה ובין השימושות לא הפרישה ולאחר מימים בדרך ומוצא טמאה בין יום שביעי שחרית ומוצא טמאה ובין השימושות לא הפרישה ולאחר זמן בדקה ומוצא טהורה הרי זו בבחוקת טמאה ומטמאה מעט לעת ומפקידה לפיקידה ואם יש לה וסת דיה שעיטה ⁽⁸⁾/or' יהודיה אומר כל שלא הפרישה בבחוקה מן המנהה ולמעלה הרי זו בחוקת טמאה וחכמים אומרים: אפילו בשנים לנדרת בדקה ומוצא טהורה ובין השימושות לא הפרישה ולאחר זמן בדקה ומוצא טמאה טהורה וזה בבחוקת טהורה: גמ' איתתר רב מהה ספק אהדייא אילימא ארישא הרי זו אספסא בשלמא ספק זבה אמרין אלא: זבה טהורה אלא כי אהמר דרב ולוי שמעהא עצמה ביום השבעי שחרית ומוצא טמאה אחר ימים בדקה ומוצא טמאה רב אמר זובה מר זבה ודאי כיון דעתיקרא נמצאת טמאה אי ולוי אמר ספק זבה אמר פסקה בגין ובין וכן

סגנו ווְאַיִלָּן מנה. לי נֶאֱמָן הַסְּמִינָה לְמַלְכֵה: וַיַּעֲשֵׂה גַּם מִנְמָר:

מפורת הש"ם

הנחות ה'ב

לעזי רשי פלדישטו"ל כיסא מתקפל.

סימון לחיפוי טבילה דלמא לא תחורך אלא בלילה מוצאי שבת. ודגםתו איכא בפ' כל שעה ר' יוסי הגלילי אומר